

# ATTENTION! BMW N47



## PLEASE READ BEFORE INSTALLING THE TURBOCHARGER ON A BMW N47 ENGINE

The BMW N47 engine has a known problem with the crank ventilation – please make sure that it is working properly before you fit the new turbo.

If the crank ventilation is not working properly, the oil will not be able to return to the engine, and the high pressure will force it through the turbo into the exhaust, where it may damage the DPF. The turbo will also be damaged by the reduced flow of oil, so please make sure this problem has been solved when you replace the turbocharger.



## LÆS VENLIGST, FØR DU MONTERER TURBOLADEREN PÅ EN BMW N47-MOTOR

BMW N47-motoren har et kendt problem med krumtapudluftningen - sørg for, at den fungerer korrekt, før du monterer den nye turbo.

Hvis krumtapudluftningen ikke fungerer korrekt, vil olien ikke kunne komme tilbage til motoren, og det høje tryk vil tvinge olien gennem turboen og ud i udstødningen, hvor den kan beskadige partikelfilteret. Turboen vil også blive beskadiget af det reducerede olieflow, så sørg for, at dette problem er løst, når du udskifter turboen.



## BITTE LESEN SIE DIESE HINWEISE BEVOR SIE DEN TURBOLADER IN EIN FAHRZEUG MIT EINEM BMW N47 MOTOR MONTIEREN

Der BMW N47 Motor hat ein bekanntes Problem mit der Kurbelwellenentlüftung - bitte stellen Sie sicher, dass diese richtig funktioniert, bevor Sie den neuen Turbolader einbauen.

Wenn die Kurbelwellenentlüftung nicht richtig funktioniert, kann das Öl nicht in den Motor zurückfließen und durch den hohen Druck wird es durch den Turbolader in den Auspuff gedrückt, wo es den DPF beschädigen kann. Auch der Turbolader wird durch den verminderten Ölfluss beschädigt. Vergewissern Sie sich also, dass dieses Problem gelöst ist, wenn Sie den Turbolader austauschen.



## POR FAVOR, LEA ANTES DE INSTALAR EL TURBOCOMPRESOR EN UN MOTOR BMW N47

El motor BMW N47 tiene un problema conocido con la ventilación del cigüeñal. Por favor, asegúrese de que la ventilación funciona correctamente antes de montar el nuevo turbo.

Si la ventilación del cigüeñal no funciona correctamente, el aceite no podrá volver al motor y la alta presión lo forzará a través del turbo hacia el escape, donde puede dañar el filtro de partículas (DPF). El turbo también resultará dañado por la reducción del flujo de aceite, así que asegúrese de que este problema se ha resuelto cuando sustituya el turbocompresor.

# ATTENTION! BMW N47



## **FR A LIRE AVANT D'INSTALLER LE TURBOCOMPRESSEUR SUR UN MOTEUR BMW N47**

Il existe un problème connu avec la ventilation du vilebrequin sur le moteur BMW N47. Veuillez bien vous assurer qu'elle fonctionne correctement avant de monter le nouveau turbo.

Si la ventilation du vilebrequin ne fonctionne pas correctement, l'huile ne pourra pas retourner dans le moteur et la haute pression la poussera à travers le turbo vers l'échappement, où elle risque d'endommager le filtre à particules (FAP). Le turbo sera également endommagé par la réduction du flux d'huile. Assurez-vous donc que ce problème a été résolu lorsque vous remplacez le turbocompresseur.



## **IT LEGGERE PRIMA DI INSTALLARE IL TURBOCOMPRESSORE SU UN MOTORE BMW N47**

Il motore BMW N47 ha un problema noto con la ventilazione della manovella: accertatevi che funzioni correttamente prima di montare il nuovo turbo.

Se la ventilazione della manovella non funziona correttamente, l'olio non sarà in grado di tornare al motore e l'alta pressione lo costringerà a passare attraverso il turbo nello scarico, dove potrebbe danneggiare il DPF. Anche il turbocompressore sarà danneggiato dalla riduzione del flusso d'olio, quindi assicuratevi che questo problema sia stato risolto quando sostituite il turbocompressore.



## **PT LEIA ANTES DE INSTALAR NO MOTOR BMW N47**

O motor BMW N47 tem um problema conhecido com a ventilação da cambota - certifique-se de que está a funcionar corretamente antes de instalar o novo turbo.

Se a ventilação da cambota não estiver a funcionar corretamente, o óleo não poderá regressar ao motor e a alta pressão forçá-lo-á através do turbo para o escape, onde poderá danificar o DPF. O turbo também será danificado pelo fluxo reduzido de óleo, por isso certifique-se de que este problema foi resolvido quando substituir o turbo-compressor.



## **PL NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED MONTAŻEM TURBOSPREŻARKI W SILNIKU BMW N47**

Silnik BMW N47 ma znany problem z wentylacją korby - przed zamontowaniem nowej turbosprężarki upewnij się, że działa ona prawidłowo.

Jeśli odpowietrzenie korby nie działa prawidłowo, olej nie będzie mógł wrócić do silnika, a wysokie ciśnienie przepchnie go przez turbosprężarkę do wydechu, gdzie może dojść do uszkodzenia DPF. Turbosprężarka zostanie również uszkodzona przez zmniejszony przepływ oleju, więc upewnij się, że problem został rozwiązany podczas wymiany turbosprężarki.